

Having taken note of the oral statement of the special representative to the effect that the Administering Authority was endeavouring to reduce the consumption of alcoholic beverages in the Territory but was meeting various difficulties, particularly the opposition of the large commercial firms and the refusal of the *Assemblée représentative du Togo* to approve two measures submitted to it in 1949, one increasing the customs duty on, the other controlling the distribution of, alcoholic beverages in the Territory,

*The Trusteeship Council*

Notes with satisfaction that the Administering Authority is endeavouring to combat the excessive consumption of intoxicating spirits and beverages in the Territory;

Recommends that the Administering Authority continue energetically to employ such measures of control in the interests of the inhabitants;

Draws the attention of the *Assemblée représentative du Togo* to the necessity for active co-operation with the local Administration in this matter by adopting all the necessary measures which are within its competence;

Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Twenty-eighth meeting,  
17 July 1950.*

**280 (VII). Question of assistance from the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization as raised in certain petitions concerning Togoland under French administration**

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its seventh session, in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. Cédile as special representative, those parts of the following petitions which raise the question of assistance from the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization:

(1) Petition from *La délégation pour le "Jeune Togo"*, *Association Culturelle*, Lomé (T/Pet.7/19),

(2) Petition from the *Assemblée représentative du Togo* (T/Pet.6/23-7/21),

(3) Petition from Mr. Kodjo Emmanuel Gagli, African doctor, and four others (T/Pet.7/105),

Having taken note of the oral statement of the special representative on this question,

*The Trusteeship Council*

Notes with satisfaction the interest shown by the petitioners in the activities of specialized agencies such as the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization;

Expresses the hope that the Administering Authority will continue to examine the possibility of obtaining assistance from the specialized agencies and will call upon them whenever appropriate;

Draws the attention of the petitioners to the resolution on collaboration with the specialized agencies

Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant spécial aux termes de laquelle l'Autorité chargée de l'administration s'efforce de réduire la consommation de boissons alcooliques dans le Territoire mais se heurte à diverses difficultés, notamment à l'opposition des grandes maisons de commerce du Territoire et au refus de l'Assemblée représentative du Togo d'approuver deux textes qui lui ont été soumis en 1949: l'un augmentant le taux des taxes d'entrée et l'autre réglementant strictement la circulation des boissons alcooliques dans le Territoire,

*Le Conseil de tutelle*

Note avec satisfaction que l'Autorité chargée de l'administration s'efforce de lutter contre la consommation excessive des boissons alcooliques et des spiritueux dans le Territoire;

Recommande à l'Autorité chargée de l'administration de continuer à appliquer avec énergie ces mesures de contrôle dans l'intérêt de la population;

Attire l'attention de l'Assemblée représentative du Togo sur la nécessité de coopérer activement avec l'administration locale dans ce domaine, en adoptant toutes les mesures utiles de sa compétence;

Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*Vingt-huitième séance,  
17 juillet 1950.*

**280 (VII). Question de l'assistance de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, soulevée dans certaines pétitions concernant le Togo sous administration française**

Agissant en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa septième session, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. Cédile comme représentant spécial, les passages des pétitions ci-après qui soulèvent la question de l'assistance de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation la science et la culture:

1) Pétition de la délégation pour le "Jeune Togo", association culturelle, Lomé (T/Pét.7/19),

2) Pétition de l'Assemblée représentative du Togo (T/Pet.6/23-7/21),

3) Pétition de M. Kodjo Emmanuel Gagli, médecin africain et de quatre autres (T/Pét.7/105),

Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant spécial sur cette question,

*Le Conseil de tutelle*

Note avec satisfaction l'intérêt que témoignent les pétitionnaires aux activités des institutions spécialisées telles que l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture;

Exprime l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration continuera à examiner la possibilité d'obtenir l'assistance des institutions spécialisées et fera appel à elles le cas échéant;

Attire l'attention des pétitionnaires sur la résolution relative à la collaboration avec les institutions spéciali-

adopted by the Council at its fourth session, the text of which reads as follows:<sup>32</sup>

*"The Trusteeship Council,*

"In accordance with Article 91 of the Charter and rule 105 of its rules of procedure, and in the light of the agreements entered into between the United Nations and various specialized agencies in the terms of Article 57 and 63 of the Charter,

*"Welcomes* the provisions thus made for collaboration between the Council and the specialized agencies in the attainment of the objectives of the International Trusteeship System;

*"Recommends* that the specialized agencies study the annual reports on the administration of Trust Territories with a view to making such observations and suggestions as they may consider proper in order to facilitate the work of the Trusteeship Council;

*"Requests* the Secretary-General to keep in close touch with the specialized agencies with a view to seeking their counsel and assistance in regard to matters with which they are concerned";

*Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

*Further invites* the Secretary-General to transmit this resolution to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization for its information.

*Twenty-eighth meeting,  
17 July 1950.*

### **281 (VII). Questions of a general nature as raised in certain petitions concerning Togoland under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its seventh session, in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. Cédile as special representative, those parts of the following petitions which raise questions of a general nature relating to the *political* advancement of the Territory (such as the status of chiefs, regional councils, municipal councils, executive organs, the powers of the Representative Assembly, and justice), the *economic* advancement of the Territory (such as agricultural development, forests, co-operatives and indigenous provident societies, trade and commerce, taxation, roads and bridges, and water supply), the *social* advancement of the Territory (such as housing and urban development) and the *educational* advancement of the Territory (such as local school needs, subsidies for mission schools, mass education, use of the vernacular, and scholarships):

(1) Petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet. 7/14),

(2) Petition from the Principal Traditional Chiefs (T/Pet.7/18),

<sup>32</sup> See *Official Records of the fourth session of the Trusteeship Council, Supplement No. 1, page 2.*

sées que le Conseil a adoptée à sa quatrième session et qui est ainsi conçue<sup>32</sup>:

*"Le Conseil de tutelle,*

Conformément à l'Article 91 de la Charte et à l'article 105 de son règlement intérieur, et à la lumière des accords conclus entre l'Organisation des Nations Unies et diverses institutions spécialisées dans le cadre des Articles 57 et 63 de la Charte;

*Se félicite* des dispositions ainsi prises pour permettre au Conseil et aux institutions spécialisées de collaborer en vue de réaliser les fins du régime international de tutelle;

*Recommande* que les institutions spécialisées étudient les rapports annuels de l'administration des Territoires sous tutelle afin de présenter les observations et propositions qu'elles estimeraient propres à faciliter le travail du Conseil de tutelle;

*Invite* le Secrétaire général à rester en étroit contact avec les institutions spécialisées afin de rechercher leurs conseils et leur assistance au sujet des questions qui relèvent de leur compétence.";

*Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

*Invite également* le Secrétaire général à transmettre la présente résolution à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture pour son information.

*Vingt-huitième séance,  
17 juillet 1950.*

### **281 (VII). Questions d'ordre général soulevées dans certaines pétitions concernant le Togo sous administration française**

*Agissant* en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa septième session, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. Cédile comme représentant spécial, les passages des pétitions ci-après qui soulèvent des questions d'ordre général relatives au progrès politique du Territoire (telles que le statut des chefs, des conseils régionaux, des conseils municipaux et des organes du pouvoir exécutif, les pouvoirs de l'Assemblée représentative et la justice); au progrès économique du Territoire (telles que la mise en valeur agricole, les forêts, les coopératives et les sociétés indigènes de prévoyance, le commerce intérieur et extérieur, les impôts, les ponts et chaussées et l'adduction des eaux); au progrès social du Territoire (telles que l'habitation et l'urbanisme); enfin au progrès de l'enseignement dans le Territoire (telles que les besoins des écoles locales, les subventions aux écoles des missions, l'éducation des masses, l'emploi des langues indigènes et les bourses d'études):

1) Pétition de M. Augustino de Souza (T/Pét.7/14),

2) Pétition des principaux chefs traditionnels (T/Pét.7/18),

<sup>32</sup> Voir *Documents officiels de la quatrième session du Conseil de tutelle, Supplément No 1, page 2.*